Amtliche Mitteilung – Zugestellt durch Österreichische Post

Der KULTURAUSSCHUSS
der Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See
präsentiert die

Treffner KULTUR-WOCHEN

www.treffen.at

mit Adventprogramm

vom 23. Oktober
bis 10. Dezember 2026

Diakonie Kärnten

Kneipp Aktiv-Club Treffen

LAND KÄRNTEN
Musikschule
Gegendtal | Bodensdorf

Marktmusik Treffen

Goldhaubenfrauer Treffen

Schuhplattler Verein Almrausch Sattendorf

land jugend Treffen

Österreichische Wasserrettung

Gemischter Chor Gegendtal

Kultur ist Auszeit vom Alltag und sie verbindet!

Die Kulturwochen 2026 stehen heuer im Zeichen der Wertschätzung und des Gedenkens an unseren viel zu früh verstorbenen Bürgermeister Andreas Fillei, der gemeinsam mit dem Kulturausschuss das neue Layout und die inhaltliche Gestaltung des Folders erarbeitet hat.

Sein Geist und sein Wirken werden uns durch diesen Kulturherbst in Treffen begleiten.

Das Zusammenspiel von Veranstaltungen unserer Kulturvereine und die damit verbundenen Aspekte für unsere Gemeinschaft, unser Zusammenleben, waren für unseren Bürgermeister ein Herzensanliegen.

Gehen wir gemeinsam auf diesem „kulturellen Pfad der Erinnerung“ in unsere Kulturwochen.

Ich grüße Sie herzlich und freue mich, wenn ich Sie bei vielen Veranstaltungen begrüßen darf.



Ingrid Hildebrandt
Obfrau des Kulturausschusses

gemeinsam mit Bürgermeister und Kulturreferent Andreas Fillei und dem Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See

40-Jahr-Jubiläumskonzert

Freitag, 23.10.2026, 19:30 Uhr

40 Jahre eine musikalische Reise – 40 Jahre Marktmusik Treffen – vier Jahrzehnte voller Musik, Gemeinschaft und unvergesslicher Momente!

Gemeinsam blicken wir auf die Geschichte unseres Vereins zurück und präsentieren ein abwechslungsreiches Programm, das die musikalische Vielfalt und Entwicklung der Marktmusik Treffen widerspiegelt. Freuen Sie sich auf bekannte Melodien, schwungvolle Blasmusik und besondere musikalische Höhepunkte. Lassen Sie sich von der Musik mitreißen und feiern Sie mit uns dieses besondere Jubiläum!

**40 Jahre Leidenschaft. 40 Jahre Gemeinschaft.
40 Jahre Musik.**



Mitwirkende:

- Marktmusik Treffen - Leitung Klaus Tisch
- Jugendorchester MaMuT – Leitung Theresa Pfanzelt
- Die glorreichen Sieben
- Sprecherin: Lisa-Maria Kalin

Veranstalter:	Marktmusik Treffen
Karten:	Vorverkauf: € 12,- Abendkassa: € 15,-
Vorverkauf:	Bei allen Musikern und Musikerinnen sowie im Gemeindeamt
Ort:	Seminarzentrum eduCARE

„Das Bleistätter Moor“ – ein Film in Kinoqualität

Donnerstag, 29.10.2026, 19:00 Uhr

Dieser Naturfilm von **Kurt** und **Melanie Zebedin** entführt uns in das wundersame Ökosystem des Bleistätter Moores.

Wir begleiten die Hobbyfilmer durch die Jahreszeiten, erleben fast hautnah die Schönheit der Tier- und Pflanzenwelt, bekommen Einblicke in historische Gegebenheiten, sehen staunend die positiven Auswirkungen der Renaturierungsmaßnahmen und hören Interviews von Einheimischen und Fachleuten.

Ein Film zum Meditieren, zum Staunen und zur Anregung, das Bleistätter Moor selbst neu zu entdecken.



Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Freiwillige Spende

Ort: Seminarzentrum eduCARE

Vortrag Baukultur

„Das alte Haus vom Opa, was tun?“

Donnerstag, 05.11.2026, 18:00 Uhr

Das Haus steht leer. Man hängt daran. Und gleichzeitig tauchen die Fragen auf:

„Sanieren oder abreißen? Lohnt sich das überhaupt noch? Und was darf ich eigentlich verändern?"

Leerstände entstehen selten aus Desinteresse – sondern aus Unsicherheit. Zwischen Erinnerungen, baulichem Zustand und finanziellen Überlegungen wird die Entscheidung schnell komplex. Dieser Vortrag schafft Bewusstsein für diese Themen und zeigt exemplarisch Antworten auf. Anhand konkreter Beispiele wird gezeigt, wie bestehende Gebäude an die geänderten Rahmenbedingungen angepasst werden können – vom behutsamen Umbau bis zur klaren, zeitgemäßen Ergänzung.

Dabei geht es nicht um Schönreden. Sondern um ehrliche Einordnung:

- Wann ist sanieren überhaupt sinnvoll?
- Welche Möglichkeiten bietet der Bestand wirklich?
- Wie kann man dieser Herausforderung begegnen?
- Wie können große Konzepte in kleinen Schritten umgesetzt werden?

Bestand ist kein Problem, das man lösen muss. Er ist eine Chance, wenn man weiß, wie man damit umgeht.



Vortragende: Arch. Dipl. Ing. Georg Riesenhuber und Architektin Dipl. Ing.in Jeannine Zube

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Freiwillige Spende

Ort: Wappensaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Fest der Stimmen – Goldener Heimatherbst in Kärnten

Samstag, 07.11.2026, 19:30 Uhr

Mit dem Fest der Stimmen – Goldener Heimatherbst bringt Volkskult.at noch einmal die warme Klangfarbe des Herbstes auf die Bühne: Stimmen voller Gefühl, Musik voller Freude und ein Abend, der zeigt, wie lebendig und verbindend unsere Volkskultur ist. Hier wird nicht nur gesungen – hier wird Heimat spürbar.



Rosentaler Madln

Mit dem Singkreis Fresach und dem MGV Almrose Radenthein erwartet das Publikum Chorgesang voller Ausdruck, Klangfülle und Kärntner Herz. Die Rosentaler Madln bringen zusätzliche musikalische Farbe, Charme und Schwung in diesen Heimatherbst-Abend.



Singkreis Fresach

Für einen besonderen Gänsehautmoment sorgt die Alphorngruppe Valcanale: Wenn die Alphörner erklingen, verbindet sich die Kraft der Berge mit der Wärme des Herbstes – ein Klangbild, das perfekt zum Goldenen Heimatherbst passt.



Alphorngruppe Valcanale

Durch den Abend führt Seppi Rukavina, der mit Humor, Charme und seinem besonderen Gespür für Publikum und Musik für beste Stimmung sorgen wird.



MGV Almrose

Veranstalter:	Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Karten:	Vorverkauf: € 20,- Abendkassa: € 25,-
Vorverkauf:	Im Gemeindeamt Treffen, Tabak Trafik Lexer Treffen, Seminarzentrum eduCARE, Oeticket oder www.volkskult.at/Shop
Ort:	Seminarzentrum eduCARE

Kasperl und der verzauberte Prinz

Sonntag, 08.11.2026, 15:00 Uhr

Die Hexe Trullala hat den schönen Prinzen aus dem Rosenland in einen Drachen verzaubert.

Nur ein Kuss der Prinzessin Rosalie kann den Prinzen erlösen. Aber wird die Prinzessin wirklich einen Drachen küssen?

Hier kann nur der Kasperl helfen.

Ein lustiges Stück nach einem märchenhaften Motiv für Kinder von drei Jahren an und für die ganze Familie.



Veranstalter:	Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	Freiwillige Spende
Ort:	Kultursaal

Landjugend Theater

„Lachen bis die Tränen kullern“

Termine:

Freitag, 13.11.2026 um 19:30 Uhr
Sonntag, 15.11.2026 um 15:00 Uhr
Freitag, 20.11.2026 um 19:30 Uhr
Samstag, 21.11.2026 um 19:30 Uhr

Wir öffnen für Euch auch dieses Jahr wieder die Tore unseres Kultursaales und laden herzlichst ein, mit uns zusammen vier herrliche Theaterabende zu verbringen.
Damit Ihr auch wisst, worauf Ihr Euch einlasst, hier eine kurze Zusammenfassung: Wir beginnen mit einer Runde ausgelassenem Gelächter, mischen eine Prise Scherz, zusammen mit Sorglosigkeit dazu, und runden das Ganze abschließend mit einer großen Portion Humor ab. Gemeinsam mit unserem Regisseur, Herbert Probst, geben wir auf der Bühne alles, um Euch zu begeistern!

Mit großer Vorfreude blicken wir auf eine Zeit voller Geschmunzel, Gelächter und Gejubel.



Veranstalter: Landjugend Treffen
Eintritt: Freiwillige Spende
Ort: Kultursaal

Adventmarkt Diakonie

Herzliche Einladung zur stimmungsvollen Adventmarkteröffnung am Donnerstag und zum Adventmarkt am Freitag. An beiden Tagen erwarten Sie kunsthandwerkliche Produkte, Kalender und originelle Geschenksideen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Donnerstag, 19. November

Eröffnung des Adventsmarkts
Dauer 16:00 bis 19:00 Uhr

Freitag, 20. November

Adventmarkt
Dauer 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Diakonie de La Tour



Veranstalter: Diakonie de La Tour
Eintritt: Frei
Ort: Werkstätte „Meierei“, Drassmannweg 1, 9521 Treffen

Von Kneipp nach Indien

Was Ayurveda und Kneipp gemeinsam haben?

Dienstag, 24.11.2026, 18:00 Uhr

Was hat die Lehre von Sebastian Kneipp mit der 5000 Jahr alten indischen Heilkunst gemeinsam? An diesem Abend erfahren Sie wie Sie mit einfachen Ayurveda-Ritualen, typgerechter Ernährung und Kräutern mehr Energie und Ruhe in ihren Alltag bringen.

Vortragende:

Frau Smitha Shumnad
Manu Roy
Anoop Parikkathara





Gelernte Ayurveda-Therapeuten von der Universität Kerala in Indien

Kneipp

Aktiv-Club Treffen

Veranstalter:	Kneipp-Aktiv-Klub
Eintritt:	Freiwillige Spende
Ort:	Kultursaal

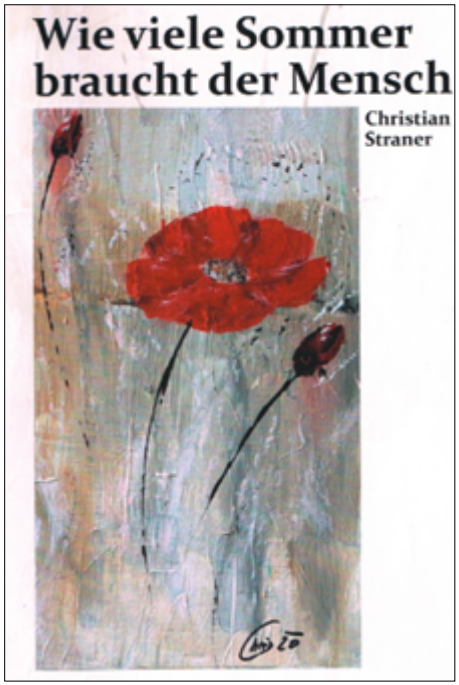
Lesung mit Musik

Donnerstag, 26.11.2026, 19:00 Uhr

Eine lustige, pointenreiche, mit viel Sprachwitz vorgetragene und musikalisch umrahmte Lesung aus dem Buch

– „Wie viele Sommer braucht ein Mensch“ –

von und mit Christian Straner



Veranstalter:	Evangelische Tochtergemeinde Einöde
Eintritt:	Freiwillige Spende
Ort:	Bethaus Einöde

Goldhaubenfrauen Adventmarkt

mit hausgemachtem Allerlei

Freitag, 27.11.2026, ab 17:30 Uhr



Goldhaubenfrauen

Treffen

Veranstalter: Goldhaubenfrauen Treffen

Ort: Kultursaal

Abschlussabend

Singen is uns´re Freid –

vom Austropop zur stillen Zeit

Freitag, 27.11.2026, 19:30 Uhr

Wir laden Sie herzlich zu einem stimmungsvollen Liederabend ein. Sie erwartet eine musikalische Reise durch bekannte Melodien, berührende Texte und festliche Klänge.

Freuen Sie sich auf beliebte Austropoplieder, Kärntnerlieder und besinnliche Klänge, die uns auf die stille Zeit einstimmen. Gemeinsam möchten wir die Freude am Singen und Musizieren erleben und einen gemütlichen Abend voller Musik und Gemeinschaft verbringen.

Mitwirkende:

- Quartett Gegendklang
- MGV Tschwarzen
- Landjugend Treffen



Veranstalter: Gemischter Chor Gegendtal

Karten: Vorverkauf: € 12,-
Abendkassa: € 15,-

Vorverkauf: Bei allen Sängerinnen und Sängern des Gemischten Chors Gegendtal sowie im Gemeindeamt

Ort: Kultursaal

27. Lichterprobe

Einstimmung auf die Adventzeit

Samstag, 28.11.2026, 15:30 Uhr

Vom Schuplattlerverein Almrausch Sattendorf wird die Lichterprobe unter der Mitwirkung der Kinder der Volksschule Sattendorf und des Finanzchors Villach gestaltet.



Veranstalter: Schuhplattlerverein Almrausch Sattendorf
Eintritt: Frei
Ort: Volksschule Sattendorf – Dorfplatz

Advent am See

Sonntag, 29.11.2026, 17:00 Uhr

Christbaumtauchen der ÖWR Sattendorf

Am 1. Advent, dem 29. November 2026, lädt die Österreichische Wasserrettung (ÖWR) Sattendorf zum traditionellen Christbaumtauchen im Seepark Annenheim ein.

Der Festakt beginnt um 17 Uhr und verspricht eine stimmungsvolle Atmosphäre für Groß und Klein. Taucher der ÖWR werden einen festlich geschmückten Christbaum im See versenken, begleitet von besinnlicher Musik und weihnachtlicher Beleuchtung.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, dieses besondere Ereignis am Ufer des Ossiacher Sees zu erleben und gemeinsam in die Adventzeit zu starten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt und warme Getränke stehen zur Verfügung. Kommen Sie vorbei und genießen Sie einen unvergesslichen Abend im Seepark Annenheim.



Veranstalter: Österreichische Wasserrettung – Einsatzstelle Sattendorf
Eintritt: Frei
Ort: Seepark Annenheim

Adventbesuch in Capriva

Sonntag, 06.12.2026

Abfahrt:	*08:00 Uhr Gemeindeamt Treffen*
Kosten:	*Fahrkostenbeitrag € 70,- / Person (im Betrag enthalten: Mittagessen im Pfarrhof und Besichtigung Villa Russiz mit Weinverkostung)*
Anmeldung:	*Gemeindeamt Treffen / Bürgermeisterbüro 04248/ 2805-22 oder julia.kramer@ktn.gde.at*

Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl, die Platzreservierung erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldung und Einzahlung des Fahrtkostenbeitrages!

Programm:

11.00 Uhr	*Besuch der zweisprachigen Heiligen Messe in der Pfarrkirche Capriva – mitgestaltet vom Schülerchor der Volksschule Treffen*
12.30 Uhr	*Besuch des Christkindlmarktes*
13.30 Uhr	*Gemeinsames Mittagessen im Pfarrhof*
14.30 Uhr	*Spaziergang zur Villa Russiz (20 Minuten)*
15.00 Uhr	*Besichtigung Villa Russiz mit Weinverkostung*
18.00 Uhr	*Feierliche Entzündung des Christbaumes*
Ca. 19.00 Uhr	*Rückfahrt nach Treffen*

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen an diesem Ausflug in unsere Partnergemeinde Capriva del Friuli teilzunehmen.

Christkindlmarkt

Dienstag, 08.12.2026, 16:00 Uhr

Der Christkindlmarkt in Treffen wird von der Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller am Dorfplatz in Treffen veranstaltet.

Der Duft von gebratenen Maroni, Glühwein und anderen Köstlichkeiten lädt ein zum Verweilen, der Musik zu lauschen, Freunde zu treffen und der Hektik der Vorweihnachtszeit zu entfliehen.



Veranstalter:	Marktmusik Treffen
Eintritt:	Frei
Ort:	Dorfplatz Treffen

Weihnachtskonzert

Donnerstag, 10.12.2026, 18:00 Uhr



Vor und nach dem Konzert findet ein durch den Elternverein der Musikschule organisierter Ausschank statt.

Veranstalter:	Musikschule Gegendtal-Bodensdorf
Eintritt:	Freiwillige Spende
Ort:	kath. Pfarrkirche Treffen

Herzlichen Dank unseren Sponsoren:

Raiffeisenbank Landskron-Gegendtal

FRIERSS FEINES SEIT 1898

STRUSSNIG KÄRNTENS FENSTER N°1

GERLITZEN ALPE 1.911m

Malerbetrieb STEINER
Musil GmbH
Franz-Steiner-Weg 8
A-9521 Treffen
office@malerei-steiner.at
Tel.: 0 42 48 / 28 28

der FRISöR Katharina Golles

KNAPPITSCH
AGRARSERVICE | SPEZIALBAUMFÄLLUNG
Tel.: 0650/64 77 455

BAUUNTERNEHMEN
Ing. PETER BERNSTEINER
GMBH

Baumeister
9521 TREFFEN
TEL. 04248 / 2712
FAX 04248 / 3701

ELEKTROTECHNIK
HIERREICH
PANORAMAWEG 2 / 9520 ANNENHEIM
0664 / 34 37 866

- Wiederkehrende Prüfung
- Elektrische Betriebsmittel
- Elektrische Anlagen
- Elektroinstallation
- Erstprüfung
- Photovoltaik
- Blitzschutz



PORTAS®

Thomas MÜNZER

0 42 48 / 27 93

ETK

Elektro Tischner & Klein
9500 Villach • www.etk.at

IDEAL
WOHNBAU GMBH

Gerlitzenstraße 6 · 9521 Treffen am Ossiacher See
0650 2903972 · office@ideal-wohnbau.at

KAVALIREK
CONSULTING
Raumordnung - Umweltplanung
zt.kavalirek@aon.at 0463/31592

Ingenieurbüro
Geologie + Geotechnik
Mitterlingweg 14
tel. +43(0)4243-45588-0
email: office@ib-gg.com
9520 Sattendorf
fax: +43(0)4243-45588-15
www.ib-gg.com
ZT GmbH

Pizzaria & Ristorante
House Treffen

WWW.HOUSE-TREFFEN.AT

Millstätterstraße 19
9521 Treffen am Ossiacher See
+43 676 3362424

eduCARE
HOTEL ▪ RESTAURANT ▪ SEMINAR

GLÜH ALM
CAFÉ, BAR & SPECK

Schlosserei Eisenhandlung
Sanitär & Heizungstechnik
MARGINTER
Gesellschaft m.b.H
TEL. 04248/2716 FAX 04248/2716 6
MARKTSTRASSE 20 9521 TREFFEN
E-MAIL: METALL@MARGINTER.AT

Bmstr. ing Ingolf
Fischer
Tel.:+43/(0)676 660 79 93
www.wiegeplant.at

Ihr Mechaniker
Reinhold Mirnig
KFZ Rema
Niederdorferstr. 44
9521 Treffen
tel: 04248 29678
firma@kfz-rema.at
MO-DO 8-12 Uhr 13-18 Uhr
FR 8-13 Uhr
SA-SO geschlossen

ADELBRECHT
Neubau - Sanierung - Renervierung
Bau GmbH

STRUSSNIG
KÄRNTENS
FENSTER
N°1

IHR KARTENBÜRO
TABAK TRAFIK

SST-SCHUSTER SPRENG TECHNIK GMBH
SST
9722 STADELBACH, MÜLLNERFELD 8
TELEFON: +43 4258 / 736 - 28
WWW.SST-SCHUSTER.AT

Seit 1897
HOFBRENNEREI EBNER
vlg. Bistumer

FEUER BERG

Stefan Bachen
Erdbewegung
Winterdienst
AGRAR
Tel.: 0660 121 70 88

Gerlitzen
APOTHEKE

Kuchlerwirt

kreilitsch
architektur
www. kreilitscharchitektur. com

ETM
Bau GmbH
ERDBAU TIEFBAU METALLBAU

Elektro Hauptmann
9521 Treffen Schauerbodenweg 55
Tel. 0650/563 26 16
elektro-hauptmann@a1.net

ELEKTRO
PLANUNG
DOBERNIG
Projektierung
digitale Pläne
Ausschreibungen
Angebotsprüfung
Fachbauaufsicht inkl. Abnahme
Rechnungsprüfung
WWW.EPLANUNG.AT

Bau- und Möbeltischlerei
UNTERKREUTER
Treffen

baumaki
Erdbau GesmbH
Schönett Erwin jun.
Schauerbodenweg 8
9521 Treffen

Wir sagen Danke!

Der **Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See** bedankt sich bei den Organisatoren und Mitwirkenden der Treffner Kulturwochen 2026 für die ausgezeichnete Zusammenarbeit sowie bei den Sponsoren für die finanzielle Unterstützung sehr herzlich!

Das Team des Kulturausschusses:



hinten v.l.: Julia-Carolin Kramer, Bgm. Andreas Fillei, GR Mag. Herbert Zankl-Omann
vorne v.l.: GR Johann Kumpitsch, GR^{in} Dorelies Rapotz-Mölzer, GR^{in} Bettina Harnisch, Obfrau Ingrid Hildebrandt, GR Christian Noisternig
nicht am Foto (GR^{in} Mag.^{a} Nina Drekonja, MA)

Satz, Layout und Druck: Gerin Druck GmbH, Gerinstraße 1-3, 2120 Wolkersdorf
www.gerin.co.at